

Strategia di Sviluppo Sostenibile

Sustainable Development Strategy

Strategie für nachhaltige Entwicklung

SAN VIGILIO DOLOMITES 2026

Dolomites
San Vigilio



GSTC DVR210104
CERTIFIED BY VISEO S.p.A.



Consorzio di tutela
Dolomiti UNESCO
www.dolomiti.it



INDICE - INHALT - CONTENTS

Introduzione Introduction Einleitung	pag. 2
Un turismo basato sui Valori Tourism based on values	pag. 5
Ein Tourismus, der auf Werten basiert	
Obiettivi Strategici Strategic Objectives	pag. 19
Strategische Ziele	
Sostenibilità Economica Economic Sustainability	pag. 29
Ökonomische Nachhaltigkeit	
Sostenibilità Ambientale Environmental Sustainability	pag. 33
Ökologische Nachhaltigkeit	
Sostenibilità Sociale Social Sustainability	pag. 37
Soziale Nachhaltigkeit	
Piano di Sviluppo Development Plan	pag. 41
Entwicklungsplan	
Strategia di Mobilità Sostenibile Sustainable Mobility Strategy	pag 47
Strategie für nachhaltige Mobilität	

INTRODUZIONE

La Cooperativa Turistica San Vigilio e San Martin è un'istituzione nata con lo scopo di rappresentare le strutture ricettive, le attività commerciali e di ristorazione presenti nel territorio dei Comuni di San Vigilio di Marebbe e San Martino in Badia, così come le associazioni e i residenti stessi. Scopo della Cooperativa è gestire al meglio il turismo che interessa il territorio e promuovere la destinazione nel suo insieme. La Cooperativa opera partendo dalla convinzione che, per garantire uno sviluppo durevole e bilanciato negli anni, la direzione da prendere debba essere orientata alla sostenibilità. Al fine di raggiungere questo obiettivo sono stati realizzati azioni e progetti che possano dare un valore aggiunto al territorio, preservandolo allo stesso tempo per le generazioni future.

INTRODUCTION

The San Vigilio and San Martin Tourist Cooperative is an institution created with the aim of representing accommodation facilities, commercial activities, and restaurants in the municipalities of San Vigilio di Marebbe and San Martino in Badia, as well as associations and residents themselves. The purpose of the Cooperative is to better manage tourism in the area and promote the destination as a whole. The Cooperative operates on the basis of the conviction that, in order to ensure sustainable and balanced development over the years, the direction to be taken must be oriented towards sustainability. In order to achieve this goal, actions and projects have been implemented that can add value to the area, while preserving it for future generations.

EINLEITUNG

Die Tourismusgenossenschaft San Vigilio und San Martin ist eine Einrichtung, die mit dem Ziel gegründet wurde, die Beherbergungsbetriebe, Handels- und Gastronomiebetriebe in den Gemeinden San Vigilio di Marebbe und San Martino in Badia sowie die Vereine und Einwohner selbst zu vertreten. Ziel der Genossenschaft ist es, den Tourismus in der Region bestmöglich zu verwalten und das Reiseziel als Ganzes zu fördern. Die Genossenschaft handelt in der Überzeugung, dass eine nachhaltige Entwicklung über Jahre hinweg nur durch eine auf Nachhaltigkeit ausgerichtete Ausrichtung gewährleistet werden kann. Um dieses Ziel zu erreichen, wurden Maßnahmen und Projekte umgesetzt, die einen Mehrwert für das Gebiet schaffen und es gleichzeitig für zukünftige Generationen erhalten.

LA CERTIFICAZIONE

Una delle scelte di maggior impatto è quella che, nell'Agosto 2021 ha portato la destinazione ad ottenere la certificazione di destinazione turistica sostenibile secondo lo standard internazionale GSTC (Global Sustainable Tourism Council). I criteri del GSTC sono un insieme di regole sviluppato per guidare lo sviluppo sostenibile nel settore dei viaggi e turismo. I criteri si suddividono in categorie che comprendono elementi economici, socioculturali ed ambientali. Seguire tutti i criteri implica che una destinazione sia riuscita a raggiungere un livello di sostenibilità base in tutti i suoi elementi operativi, economici, sociali ed ambientali. Ottenere la certificazione ha rappresentato un momento fondamentale nello sviluppo strategico e gestionale della destinazione, una presa di posizione verso un turismo sempre più responsabile ed attento. Allo stesso tempo, questo non è e non deve essere visto come un semplice traguardo a cui ambire, ma è bensì un punto di partenza di un processo di miglioramento e sviluppo continuo.

THE CERTIFICATION

One of the most effective decisions was the one that led to certification as a sustainable destination according to the international GSTC standard in August 2021. The GSTC criteria promote sustainable development in tourism and cover economic, socio-cultural and ecological aspects. Full compliance confirms a basic level of sustainability in all operational, economic, social and ecological areas of the destination.

The certification represented a key milestone in strategic and administrative development and reaffirmed the commitment to responsible and mindful tourism. At the same time, it is not an end goal, but rather the starting point for a continuous improvement process.

DIE CERTIFIZIERUNG

Eine der wirkungsvollsten Entscheidungen war jene, die im August 2021 zur Zertifizierung als nachhaltiges Reiseziel nach dem internationalen GSTC Standard führte. Die GSTC Kriterien fördern eine nachhaltige Entwicklung im Tourismus und umfassen wirtschaftliche, soziokulturelle und ökologische Aspekte. Ihre vollständige Erfüllung bestätigt ein grundlegendes Nachhaltigkeitsniveau in allen operativen, wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Bereichen der Destination.

Die Zertifizierung stellte einen zentralen Meilenstein in der strategischen und administrativen Entwicklung dar und bekräftigte das Bekenntnis zu einem verantwortungsvollen und achtsamen Tourismus. Zugleich ist sie kein Endziel, sondern der Ausgangspunkt eines kontinuierlichen Verbesserungsprozesses.

UN TURISMO BASATO SU VALORI

Come conseguenza della certificazione, la destinazione ha acquisito una consapevolezza molto più profonda rispetto al territorio di San Vigilio Dolomites. Uno degli aspetti di maggiore rilevanza è stata l'individuazione del sistema di valori radicato nel territorio e nella popolazione che lo abita. Questi valori sono legati alle specifiche caratteristiche socio-culturali che contraddistinguono la popolazione locale. Identificare questi valori, portarli verso la superficie per utilizzarli come guida per le decisioni strategiche, gestionali e per il lavoro di tutti i giorni consente alla Cooperativa Turistica di rispondere in modo molto più coerente a quelle che sono le necessità e le aspettative espresse dal territorio.

TOURISM BASED ON VALUES

As a result of certification, the destination has gained a much deeper awareness of the San Vigilio Dolomites area. One of the most significant aspects has been the identification of the system of values rooted in the area and its inhabitants. These values are linked to the specific socio-cultural characteristics that distinguish the local population. Identifying these values, bringing them to the surface and using them as a guide for strategic and managerial decisions and for everyday work allows the Tourist Cooperative to respond in a much more coherent way to the needs and expectations expressed by the territory.

WERTEORIENTIERTER TOURISMUS

Durch die Zertifizierung hat die Destination ein viel tieferes Bewusstsein für die Region San Vigilio Dolomites gewonnen. Einer der wichtigsten Aspekte war die Identifizierung des Wertesystems, das in der Region und ihren Bewohnern verwurzelt ist. Diese Werte stehen in Zusammenhang mit den spezifischen soziokulturellen Merkmalen, die die lokale Bevölkerung auszeichnen. Die Identifizierung dieser Werte, ihre Hervorhebung und ihre Nutzung als Leitfaden für strategische und verwaltungstechnische Entscheidungen sowie für die tägliche Arbeit ermöglichen es der Tourismusgenossenschaft, viel kohärenter auf die Bedürfnisse und Erwartungen der Region einzugehen.

Coraggio

La forza di prendere le scelte giuste, non quelle più comode o (nel breve periodo) remunerative.

Intraprendere un percorso di sostenibilità verificabile, come la certificazione GSTC, richiede un impegno coraggioso. Si tratta di dimostrare progressi tangibili, non di fare dichiarazioni vaghe. Compiendo questo passo, si diventa un punto focale dell'attenzione e un esempio ispiratore da seguire per gli altri.



Courage

The strength to make the right choices, not the most convenient or (in the short term) profitable ones.

Embarking on a verifiable sustainability journey, such as GSTC certification, requires courageous commitment. It is about demonstrating tangible progress, not making vague statements. By taking this step, you become a focal point of attention and an inspiring example for others to follow.

Mut

Die Kraft, die richtigen Entscheidungen zu treffen, nicht die bequemsten oder (kurzfristig) lukrativsten.

Der Weg zu einer nachweisbaren Nachhaltigkeit, wie beispielsweise die GSTC-Zertifizierung, erfordert mutiges Engagement. Es geht darum, greifbare Fortschritte zu zeigen, nicht vage Aussagen zu machen. Mit diesem Schritt wird man zum Mittelpunkt der Aufmerksamkeit und zu einem inspirierenden Vorbild für andere.

Onestà

Essere sinceri riguardo alle sfide e agli sforzi necessari. Affrontare le sfide della sostenibilità con trasparenza e sincerità crea fiducia, sia nei visitatori come negli stakeholder locali. Le azioni etiche garantiscono credibilità a lungo termine e benefici futuri.



Honesty

Be honest about the challenges and efforts required. Addressing sustainability challenges with transparency and sincerity builds trust, both among visitors and local stakeholders. Ethical actions ensure long-term credibility and future benefits.

Ehrlichkeit

Seien Sie ehrlich in Bezug auf die Herausforderungen und die erforderlichen Anstrengungen. Wenn Sie die Herausforderungen der Nachhaltigkeit transparent und ehrlich angehen, schaffen Sie Vertrauen, sowohl bei den Besuchern als auch bei den lokalen Interessengruppen. Ethisches Handeln garantiert langfristige Glaubwürdigkeit und zukünftige Vorteile.

Integrità

La coerenza tra quanto si crede, quanto si dice e quanto si fa realmente. Richiede di dare priorit  ai benefici a lungo termine rispetto ai guadagni a breve termine, compiendo scelte etiche coerenti che rafforzano la resilienza e la sostenibilit , garantendo l'allineamento con i valori fondamentali. Non à un valore che si dichiara.   un valore che gli altri ti riconoscono nel tempo.



Integrity

Consistency between what one believes, what one says and what one actually does. It requires prioritising long-term benefits over short-term gains, making consistent ethical choices that strengthen resilience and sustainability, ensuring alignment with core values. It is not a value that one declares. It is a value that others recognise in you over time.

Integrità

Die Übereinstimmung zwischen dem, was man glaubt, dem, was man sagt, und dem, was man tatsächlich tut. Es erfordert, langfristigen Vorteilen Vorrang vor kurzfristigen Gewinnen zu geben, indem man konsequente ethische Entscheidungen trifft, die die Widerstandsfähigkeit und Nachhaltigkeit stärken und die Übereinstimmung mit den Grundwerten gew hrleisten. Es ist kein Wert, den man verk ndet. Es ist ein Wert, den andere im Laufe der Zeit in einem erkennen.

Responsabilità

Le destinazioni devono assumersi la responsabilità degli impatti che generano attraverso una gestione del turismo che vada a beneficio sia delle comunità locali, sia dell'ambiente. Lavorando insieme con l'intera rete del territorio si crea valore condiviso. Questo include la creazione di opportunità di qualità per le generazioni future.



Responsibility

Destinations must take responsibility for the impacts they generate through tourism management that benefits both local communities and the environment. Working together with the entire network of the territory creates shared value. This includes creating quality opportunities for future generations.

Verantwortung

Die Reiseziele müssen Verantwortung für die Auswirkungen übernehmen, die sie durch ein Tourismusmanagement verursachen, das sowohl den lokalen Gemeinschaften als auch der Umwelt zugute kommt. Durch die Zusammenarbeit mit dem gesamten Netzwerk des Gebiets wird gemeinsamer Wert geschaffen. Dazu gehört auch die Schaffung hochwertiger Möglichkeiten für künftige Generationen.

Rinuncia

Mantenere la coerenza abbandonando pratiche non sostenibili, anche quando sono più facili o economicamente vantaggiose, per abbracciare modelli sostenibili. Scegliere ciò che è giusto piuttosto che ciò che è conveniente.



Renunciation

Maintaining consistency by abandoning unsustainable practices, even when they are easier or more economically advantageous, to embrace sustainable models. Choosing what is right over what is convenient.

Verzicht

Konsequenz bewahren, indem man nicht nachhaltige Praktiken aufgibt, auch wenn sie einfacher oder wirtschaftlich vorteilhafter sind, um nachhaltige Modelle anzunehmen. Das Richtige wählen statt das Bequeme.

Trasparenza

Una comunicazione aperta riguardo le policies di sostenibilità e le azioni ad esse collegate è essenziale per generare e mantenere fiducia verso il proprio operato. Attraverso la condivisione dei progressi ma anche delle sfide e delle problematiche, le destinazioni possono rafforzare la loro relazione con i visitatori e la comunità locale.



Transparency

Open communication about sustainability policies and related actions is essential to generate and maintain trust in one's work. By sharing progress, but also challenges and issues, destinations can strengthen their relationship with visitors and the local community.

Transparenz

Eine offene Kommunikation über Nachhaltigkeitsrichtlinien und die damit verbundenen Maßnahmen ist unerlässlich, um Vertrauen in die eigene Arbeit zu schaffen und aufrechtzuerhalten. Durch die Weitergabe von Fortschritten, aber auch von Herausforderungen und Problemen können Reiseziele ihre Beziehung zu Besuchern und der lokalen Gemeinschaft stärken.

Consapevolezza

Riconoscere i punti di forza e affrontare i punti deboli consente un allineamento strategico con gli obiettivi di sostenibilità. Strumenti come i criteri GSTC, insieme al monitoraggio richiesto, forniscono una guida preziosa per garantire che le azioni siano conformi alle migliori pratiche globali.



Awareness

Recognizing strengths and addressing weaknesses allows for strategic alignment with sustainability goals. Tools such as the GSTC criteria, along with its required monitoring, provide valuable guidance to ensure actions adhere to global best practices.

Bewusstsein

Das Erkennen von Stärken und das Angehen von Schwächen ermöglicht eine strategische Ausrichtung auf Nachhaltigkeitsziele. Instrumente wie die GSTC-Kriterien und die damit verbundene erforderliche Überwachung bieten wertvolle Orientierungshilfen, um sicherzustellen, dass Maßnahmen den globalen Best Practices entsprechen.

Educazione

Fornire a tutte le parti interessate le conoscenze e le competenze necessarie per abbracciare la sostenibilità. Incoraggiare l'apprendimento continuo tra residenti, visitatori, aziende e istituzioni per consentire scelte informate e promuovere azioni di grande impatto.



Education

Provide all stakeholders with the knowledge and skills needed to embrace sustainability. Encourage continuous learning among residents, visitors, businesses and institutions to enable informed choices and drive impactful actions.

Bildung

Vermittlung der für die Umsetzung von Nachhaltigkeit erforderlichen Kenntnisse und Fähigkeiten an alle Interessengruppen. Förderung des kontinuierlichen Lernens bei Einwohnern, Besuchern, Unternehmen und Institutionen, um fundierte Entscheidungen zu ermöglichen und wirkungsvolle Maßnahmen voranzutreiben.

Coinvolgimento

Promuovere la cooperazione tra gli stakeholder locali, gli operatori turistici, le comunità e le autorità, garantendo che tutte le voci siano ascoltate e che gli sforzi siano allineati verso obiettivi comuni.



Engagement

Promote cooperation among local stakeholders, tourism operators, communities, and authorities, ensuring that all voices are heard and efforts are aligned towards common goals.

Engagement

Förderung der Zusammenarbeit zwischen lokalen Interessengruppen, Tourismusunternehmen, Gemeinden und Behörden, um sicherzustellen, dass alle Stimmen gehört werden und die Bemühungen auf gemeinsame Ziele ausgerichtet sind.

Innovazione

Le destinazioni e le strutture ricettive certificate GSTC implementano strategie innovative per ridurre l'impatto ambientale e migliorare la sostenibilità sociale ed economica, tra cui tecnologie pulite, modelli di economia circolare e turismo rigenerativo.



Innovation
GSTC-certified destinations and accommodations implement innovative strategies to reduce environmental impact and enhance social and economic sustainability, including clean technologies, circular economy models, and regenerative tourism.

Innovation
GSTC-zertifizierte Reiseziele und Unterkünfte setzen innovative Strategien um, um die Umweltbelastung zu reduzieren und die soziale und wirtschaftliche Nachhaltigkeit zu verbessern, darunter saubere Technologien, Kreislaufwirtschaftsmodelle und regenerativer Tourismus.

Condivisione

Lo scambio aperto di conoscenze e buone pratiche favorisce l'innovazione collettiva. L'adozione di una filosofia "open source" consente alle destinazioni e alle imprese di imparare le une dalle altre e di evolversi in modo sostenibile.



Sharing

Exchanging knowledge and best practices openly fosters collective innovation. Adopting an "open source" philosophy enables destinations and businesses to learn from each other and evolve sustainably.

Teilen

Der offene Austausch von Wissen und bewährten Verfahren fördert kollektive Innovation. Durch die Übernahme einer „Open Source“-Philosophie können Reiseziele und Unternehmen voneinander lernen und sich nachhaltig weiterentwickeln.

Miglioramento continuo

Un valore fondamentale è l'impegno al miglioramento continuo. Anche dopo aver ottenuto la certificazione, le destinazioni e le strutture ricettive devono monitorare costantemente i propri progressi e cercare nuove opportunità per ridurre ulteriormente gli impatti negativi, massimizzando al contempo i benefici.



Continuous improvement

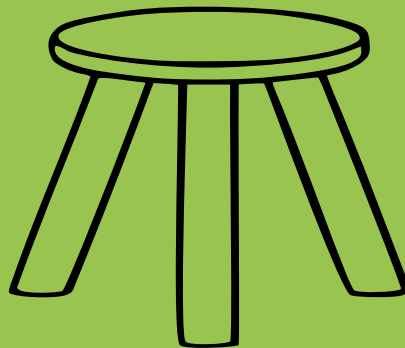
A core value is the commitment to continuous improvement. Even after achieving certification, destinations and accommodations must consistently monitor their progress and seek new opportunities to further reduce negative impacts while maximizing benefits.

Kontinuierlichen Verbesserung

Ein zentraler Wert ist das Bekenntnis zur kontinuierlichen Verbesserung. Auch nach Erhalt der Zertifizierung müssen Reiseziele und Unterkünfte ihre Fortschritte kontinuierlich überwachen und nach neuen Möglichkeiten suchen, um negative Auswirkungen weiter zu reduzieren und gleichzeitig den Nutzen zu maximieren.

LA SOSTENIBILITÀ

La sostenibilità è spesso presentata con l'immagine di uno sgabello a tre gambe. Ognuna di queste rappresenta uno dei settori della sostenibilità, economia, società ed ambiente. Se una delle gambe viene meno, così lo sgabello non sta in piedi. Per tale motivo quando si lavora nella sostenibilità è imperativo adottare un approccio a 360 gradi, che consenta di gestire in modo olistico tutte queste differenti pressioni ed influenze.



Sustainability is often presented using the image of a three-legged stool. Each leg represents one of the areas of sustainability: economy, society and environment. If one of the legs is missing, the stool cannot stand. For this reason, when working in sustainability, it is essential to adopt a 360-degree approach, which allows for the holistic management of all these different pressures and influences.

Nachhaltigkeit wird oft mit dem Bild eines dreibeinigen Hockers dargestellt. Jedes Bein steht für einen der Bereiche der Nachhaltigkeit: Wirtschaft, Gesellschaft und Umwelt. Wenn eines der Beine wegfällt, kann der Hocker nicht mehr stehen. Aus diesem Grund ist es bei der Arbeit im Bereich der Nachhaltigkeit unerlässlich, einen ganzheitlichen Ansatz zu verfolgen, der es ermöglicht, all diese unterschiedlichen Belastungen und Einflüsse ganzheitlich zu bewältigen.

Obiettivi strategici

Come destinazione San Vigilio Dolomites si è assunta una serie di obiettivi strategici legati all'ottenimento di performances sempre migliori nei vari campi della sostenibilità. Questi obiettivi risultano particolarmente rilevanti nel nostro contesto, caratterizzato da livelli di intensità turistica particolarmente elevati.

San Vigilio Dolomites si allinea a quanto delineato dal Programma Provinciale per lo Sviluppo Turistico 2030+, favorendo lo sviluppo di una fruizione turistica del territorio dove crescita economica, tutela del territorio e benessere dei residenti procedono insieme.

Strategic Goals

As a destination, San Vigilio Dolomites has set itself a series of strategic objectives aimed at achieving ever-improving performance across various areas of sustainability. These objectives are particularly relevant in our context, which is characterised by exceptionally high levels of tourist activity.

San Vigilio Dolomites aligns itself with the provisions of the Provincial Programme for Tourism Development 2030+, promoting the development of tourism in the area where economic growth, environmental protection and the well-being of residents go hand in hand.

Strategische Ziele

Als Reiseziel hat sich San Vigilio Dolomites eine Reihe strategischer Ziele gesetzt, die darauf abzielen, in den verschiedenen Bereichen der Nachhaltigkeit immer bessere Leistungen zu erzielen. Diese Ziele sind in unserem Kontext, der durch eine besonders hohe touristische Auslastung gekennzeichnet ist, von besonderer Bedeutung.

San Vigilio Dolomites orientiert sich an den Vorgaben des Landesprogramms für Tourismusentwicklung 2030+ und fördert die Entwicklung einer touristischen Nutzung des Gebiets, bei der wirtschaftliches Wachstum, Schutz der Umwelt und das Wohlergehen der Einwohner Hand in Hand gehen.

Obiettivi strategici

Di seguito alcuni degli obiettivi che riteniamo di importanza strategica per supportare lo sviluppo corretto e sostenibile della destinazione turistica:

- *Aumentare continuamente il numero di strutture con una certificazione di sostenibilità*
- *Favorire la misurazione e riduzione di emissioni ed uso energetico*
- *Riduzione dei rifiuti*
- *Protezione della biodiversità*
- *Migliore gestione dell'acqua*
- *Migliore gestione del traffico*

Queste sono tematiche su cui la Cooperativa Turistica cerca di coinvolgere i soci e i visitatori, per allineare l'intera destinazione verso verso un approccio più attento e responsabile.

Strategic Goals

Below are some of the objectives we consider to be of strategic importance in supporting the proper and sustainable development of the tourist destination:

- *Increasing the number of establishments with environmental certification*
- *Measuring and reducing emissions and energy consumption*
- *Reducing waste*
- *Protecting biodiversity*
- *Improving water management*
- *Improving traffic management*

These are issues on which the Tourist Cooperative, through regular communication, can successfully engage its members and achieve meaningful results.

Strategische Ziele

Im Folgenden sind einige der Ziele aufgeführt, die wir als strategisch wichtig erachten, um die richtige und nachhaltige Entwicklung des Reiseziels zu fördern:

- *Erhöhung der Anzahl der Unterkünfte mit Umweltzertifizierung*
- *Erfassung und Reduzierung von Emissionen und Energieverbrauch*
- *Abfallvermeidung*
- *Schutz der Artenvielfalt*
- *Bessere Wasserwirtschaft*
- *Bessere Verkehrssteuerung*

Dies sind Themen, bei denen die Tourismusgenossenschaft durch regelmäßige Kommunikation ihre Mitglieder einbinden und wertvolle Ergebnisse erzielen kann.

Target Specifici

Per il perseguimento di questi obiettivi la destinazione si allinea ai target definiti dalla strategia Provinciale, come il Piano Clima 2040 e la Strategia Energetica 2050.

Nello specifico si mira, entro il 2030 a:

- Riduzione del 55% di CO₂*
- Riduzione del 25% del consumo energetico in strutture ricettive*
- Riduzione del 40% di traffico motorizzato privato*
- Aumento del 70% di TPL*
- Riduzione del 15% dell'utilizzo di acqua pro capite*
- Aumento del tasso di riciclo al 70%*
- Riduzione del 20% dei rifiuti non riciclabili*

Specific Targets

In order to achieve these objectives, the destination is aligning itself with the targets set out in the Provincial strategy, such as the Climate Plan 2040 and the Energy Strategy 2050.

Specifically, the aim is, by 2030, to:

- A 55% reduction in CO₂ emissions*
- A 25% reduction in energy consumption in accommodation facilities*
- A 40% reduction in private motorised traffic*
- A 70% increase in public transport use*
- An increase in the recycling rate to 70%*
- A 20% reduction in non-recyclable waste*

Spezifisches Ziele

Zur Verwirklichung dieser Ziele orientiert sich die Region an den in der Strategie der Provinz festgelegten Zielen, wie dem Klimaplan 2040 und der Energiestrategie 2050.

Konkret wird bis 2030 Folgendes angestrebt:

- Reduzierung der CO₂-Emissionen um 55 %*
- Senkung des Energieverbrauchs in Beherbergungsbetrieben um 25 %*
- Reduzierung des privaten Kraftfahrzeugverkehrs um 40 %*
- Steigerung des öffentlichen Nahverkehrs um 70 %*
- Anhebung der Recyclingquote auf 70 %*
- Reduzierung des nicht recycelbaren Abfalls um 20 %*

Monitoraggi attivi

Active Trackings

Aktive Überwachung

Visitatori

Abbiamo creato un questionario trilingue (italiano, tedesco e inglese), in collaborazione con l'Università di Bolzano per raccogliere una serie di informazioni da parte dei nostri ospiti. Le domande del questionario coprono un ampio range di argomenti, per indagare gran parte degli aspetti collegati alle vacanze vissute dai visitatori. Esempi di questi sono la qualità delle infrastrutture, la gestione dei sentieri e l'uso dell'acqua potabile.

Il questionario per i turisti è disponibile online alla seguente pagina internet: <https://forms.office.com/r/61VQjFnTTw>

Guests

We have created a trilingual questionnaire (Italian, German and English), in collaboration with the University of Bolzano, to gather a range of information from our guests. The questions in the questionnaire cover a wide range of topics, designed to explore most aspects of the holiday experience of our visitors. Examples of these include the quality of infrastructure, the maintenance of footpaths and the use of drinking water.

The questionnaire for tourists is available online at the following web page: <https://forms.office.com/r/61VQjFnTTw>

Gästen

In Zusammenarbeit mit der Universität Bozen haben wir einen dreisprachigen Fragebogen (Italienisch, Deutsch und Englisch) erstellt, um eine Reihe von Informationen von unseren Gästen zu sammeln. Die Fragen des Fragebogens decken ein breites Spektrum an Themen ab, um einen Großteil der Aspekte zu erfassen, die mit dem Urlaubserlebnis der Besucher zusammenhängen. Beispiele hierfür sind die Qualität der Infrastruktur, die Pflege der Wanderwege und die Nutzung von Trinkwasser. Der Fragebogen für Touristen ist online auf der folgenden Webseite verfügbar: <https://forms.office.com/r/61VQjFnTTw>

Residenti

Sempre in collaborazione con l'Università di Bolzano, è stato realizzato un ulteriore questionario per andare a cogliere le percezioni e le impressioni che i residenti hanno rispetto agli impatti del turismo sul territorio. La consapevolezza di come la popolazione locale vive la frequentazione turistica della destinazione è fondamentale nel delineare strategie di sviluppo comuni che possano soddisfare le aspettative e le necessità degli abitanti.

Il questionario per i residenti si può trovare a questo link:

<https://forms.office.com/r/FCX7dtwvFr>

Residents

In collaboration with the University of Bolzano, a further questionnaire has been developed to gauge residents' perceptions and impressions regarding the impact of tourism on the local area. Understanding how the local population experiences the influx of tourists to the destination is essential for devising joint development strategies that can meet the expectations and needs of the local residents.

The questionnaire for residents can be found at this link:

<https://forms.office.com/r/FCX7dtwvFr>

Einwohner

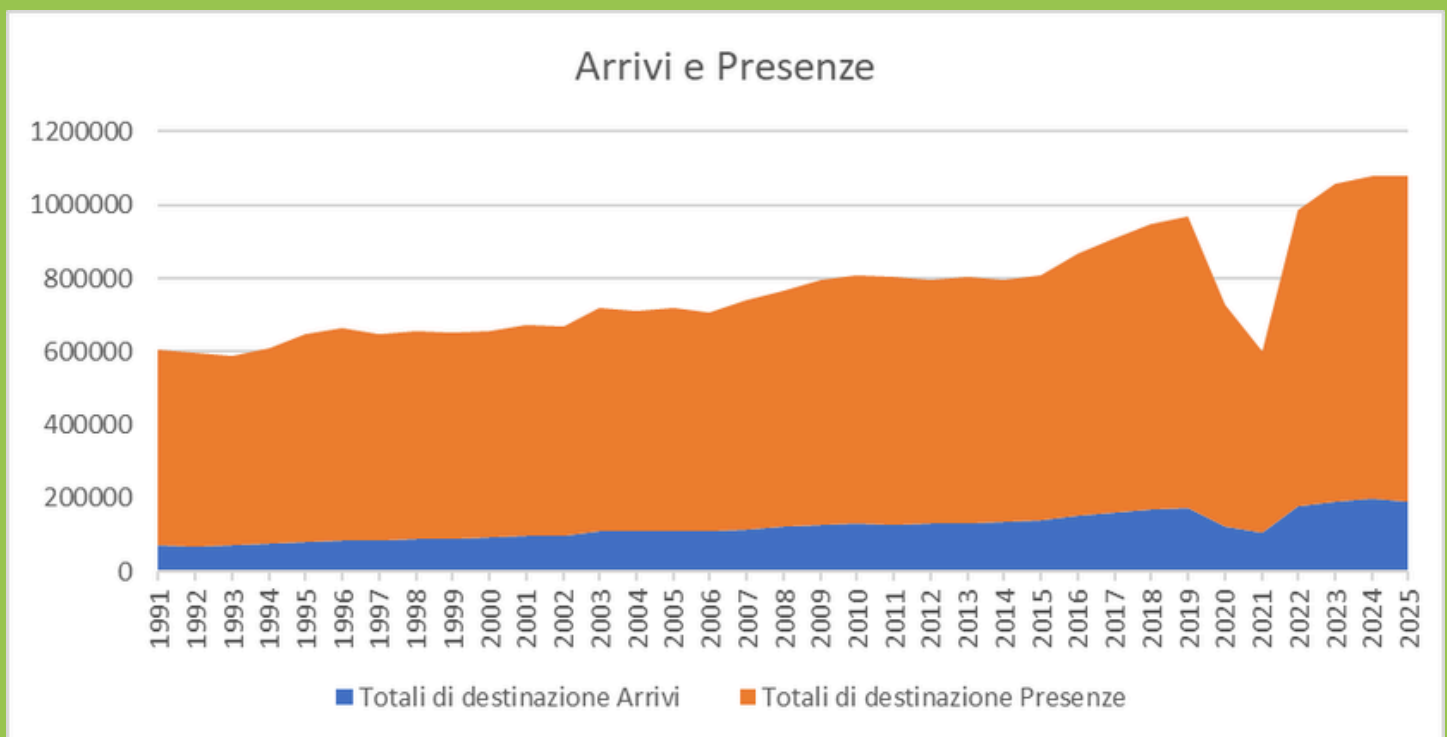
Ebenfalls in Zusammenarbeit mit der Universität Bozen wurde ein weiterer Fragebogen erstellt, um die Wahrnehmungen und Eindrücke der Einwohner hinsichtlich der Auswirkungen des Tourismus auf das Gebiet zu erfassen. Das Bewusstsein dafür, wie die lokale Bevölkerung den Tourismus in der Region erlebt, ist von grundlegender Bedeutung für die Ausarbeitung gemeinsamer Entwicklungsstrategien, die den Erwartungen und Bedürfnissen der Einwohner gerecht werden.

Den Fragebogen für die Einwohner finden Sie unter diesem Link:

<https://forms.office.com/r/FCX7dtwvFr>

Flussi Turistici

L'analisi dei flussi turistici consente di realizzare scelte informate nel contesto di gestione della destinazione. Attraverso sistemi informatizzati di raccolta informazioni, la Cooperativa raccoglie dati come arrivi, presenze, provenienza, pernottamenti ed attività intraprese dai visitatori durante il loro soggiorno. Altri dati sono invece raccolti dall'ASTAT (Ufficio Provinciale di Statistica). I flussi turistici nella destinazione sono i seguenti:



Touristm flows

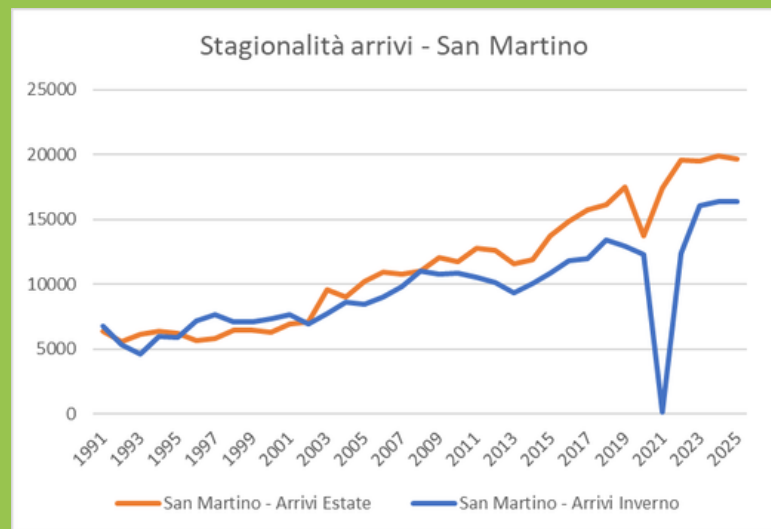
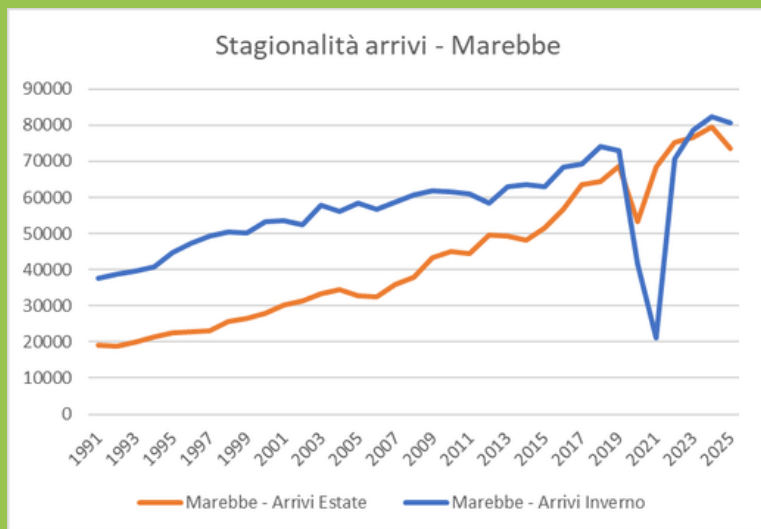
Analysing tourist flows enables informed decisions to be made in the context of destination management. Using computerised data collection systems, the Cooperative gathers data on arrivals, visitor numbers, origin, overnight stays and the activities undertaken by visitors during their stay. Other data is collected by ASTAT (the Provincial Statistics Office). Tourist flows in the destination are as follows

Touristenströme

Die Analyse der Touristenströme ermöglicht fundierte Entscheidungen im Rahmen des Destinationsmanagements. Mithilfe computergestützter Erfassungssysteme sammelt die Genossenschaft Daten wie Ankünfte, Übernachtungen, Herkunft, Übernachtungszahlen und Aktivitäten, denen die Besucher während ihres Aufenthalts nachgehen. Weitere Daten werden hingegen vom ASTAT (Provinzamt für Statistik) erhoben. Die Touristenströme in der Destination stellen sich wie folgt dar:

Stagionalità

La stagione invernale parte da novembre e finisce in aprile, mentre quella estiva parte a maggio e finisce ad ottobre. Se si escludono gli anni 2021 e 2022, per cui i dati sono distorti dalle restrizioni imposte per il Covid-19, per quanto riguarda il Comune di Marebbe la stagione con il maggiore afflusso di turisti è quella invernale, con una differenza che nel tempo è andata a ridursi, e si attesta ora a circa il 58% delle presenze totali. San Vigilio, del resto, si affaccia direttamente sull'importante comprensorio sciistico del Kronplatz.



Seasonality

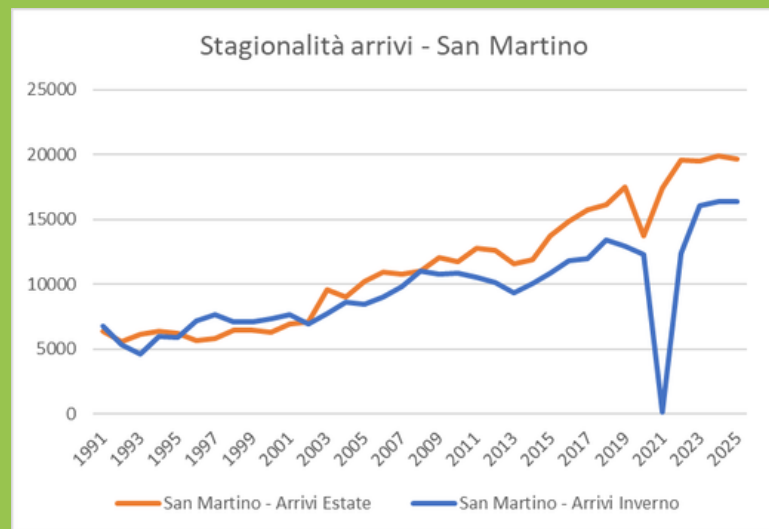
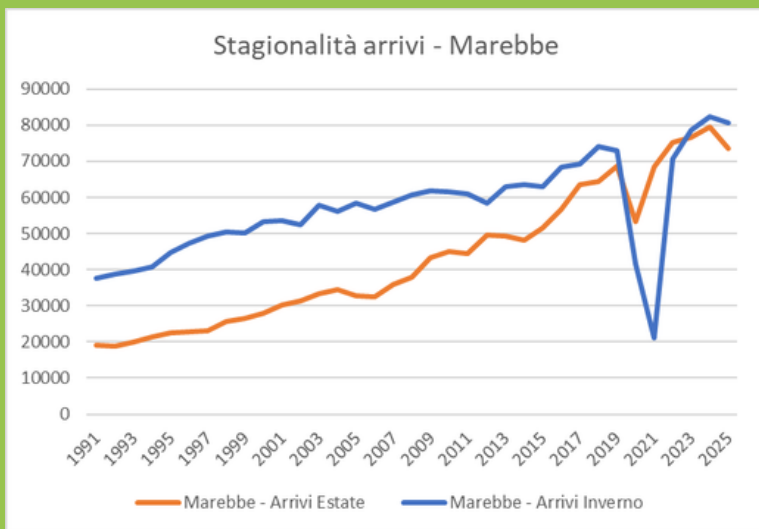
The winter season runs from November to April, whilst the summer season runs from May to October. Excluding the years 2021 and 2022, for which the data is distorted by the restrictions imposed due to Covid-19, the season with the highest influx of tourists in the municipality of Marebbe is the winter season, with a difference that has narrowed over time and now stands at around 58% of total visitor numbers. San Vigilio, moreover, is situated directly on the edge of the major Kronplatz ski area.

Saisonalität

Die Wintersaison beginnt im November und endet im April, während die Sommersaison im Mai beginnt und im Oktober endet. Lässt man die Jahre 2021 und 2022 außer Acht, für die die Daten durch die Covid-19-Beschränkungen verzerrt sind, ist in der Gemeinde Marebbe die Wintersaison diejenige mit dem größten Touristenaufkommen, wobei sich dieser Unterschied im Laufe der Zeit verringert hat und nun bei etwa 58 % der Gesamtübernachtungen liegt. St. Vigil liegt zudem direkt am bedeutenden Skigebiet Kronplatz.

Valore aggiunto

La stagione invernale parte da novembre e finisce in aprile, mentre quella estiva parte a maggio e finisce ad ottobre. Se si escludono gli anni 2021 e 2022, per cui i dati sono distorti dalle restrizioni imposte per il Covid-19, per quanto riguarda il Comune di Marebbe la stagione con il maggiore afflusso di turisti è quella invernale, con una differenza che nel tempo è andata a ridursi, e si attesta ora a circa il 58% delle presenze totali. San Vigilio, del resto, si affaccia direttamente sull'importante comprensorio sciistico del Kronplatz.



Seasonality

The winter season runs from November to April, whilst the summer season runs from May to October. Excluding the years 2021 and 2022, for which the data is distorted by the restrictions imposed due to Covid-19, the season with the highest influx of tourists in the municipality of Marebbe is the winter season, with a difference that has narrowed over time and now stands at around 58% of total visitor numbers. San Vigilio, moreover, is situated directly on the edge of the major Kronplatz ski area.

Saisonalität

Die Wintersaison beginnt im November und endet im April, während die Sommersaison im Mai beginnt und im Oktober endet. Lässt man die Jahre 2021 und 2022 außer Acht, für die die Daten durch die Covid-19-Beschränkungen verzerrt sind, ist in der Gemeinde Marebbe die Wintersaison diejenige mit dem größten Touristenaufkommen, wobei sich dieser Unterschied im Laufe der Zeit verringert hat und nun bei etwa 58 % der Gesamtübernachtungen liegt. St. Vigil liegt zudem direkt am bedeutenden Skigebiet Kronplatz.

Gestione rifiuti

La Cooperativa incentiva la riduzione e corretta differenziazione dei rifiuti. I dati vengono raccolti regolarmente dall'ISPRA e sono disponibili nel dettaglio ai seguenti link per i due Comuni della destinazione.

San Vigilio di Marebbe / Enneberg



San Martino in Badia



Waste management

The Cooperative encourages the reduction and proper sorting of waste. The data is collected regularly by ISPRA and detailed figures are available via the following links for the two municipalities in question.

Abfallwirtschaft

Die Genossenschaft fördert die Abfallvermeidung und die ordnungsgemäße Mülltrennung. Die Daten werden regelmäßig von der ISPRA erhoben und sind unter den folgenden Links für die beiden Zielgemeinden im Detail einsehbar.

Sostenibilità Economica

La Cooperativa Turistica svolge un ruolo determinante nel garantire la sostenibilità economica del territorio, assicurando che lo sviluppo turistico generi valore stabile e duraturo nel territorio. La crescita deve tradursi in redditività adeguata per le imprese locali, occupazione di qualità e redistribuzione dei benefici economici nella comunità. Il successo turistico del passato è stato possibile grazie a un modello economico radicato localmente e basato sulla fiducia tra gli attori. È fondamentale rafforzare questa base, consolidando la filiera locale, resilienza imprenditoriale e capacità di adattamento e innovazione. Un'economia turistica strutturalmente solida è imprescindibile per sostenere nel tempo competitività e benessere collettivo.

Economic Sustainability

The Tourism Cooperative plays a decisive role in ensuring the economic sustainability of the area, ensuring that tourism development generates stable and lasting value in the area. Growth must translate into adequate profitability for local businesses, quality employment and redistribution of economic benefits within the community. Past tourism success has been made possible by a locally rooted economic model based on trust between stakeholders. It is essential to strengthen this foundation by consolidating the local supply chain, entrepreneurial resilience, and capacity for adaptation and innovation. Only a structurally sound tourism economy can sustain competitiveness and collective well-being over time.

Ökonomische Nachhaltigkeit

Die Tourismusgenossenschaft spielt eine entscheidende Rolle bei der Gewährleistung der wirtschaftlichen Nachhaltigkeit der Region, indem sie dafür sorgt, dass die touristische Entwicklung einen stabilen und dauerhaften Wert für die Region schafft. Das Wachstum muss sich in angemessener Rentabilität für lokale Unternehmen, hochwertigen Arbeitsplätzen und einer Umverteilung der wirtschaftlichen Vorteile in der Gemeinschaft niederschlagen. Der touristische Erfolg der Vergangenheit war dank eines lokal verwurzelten Wirtschaftsmodells möglich, das auf dem Vertrauen zwischen den Akteuren basiert. Es ist von grundlegender Bedeutung, diese Basis zu stärken, indem die lokale Lieferkette, die Widerstandsfähigkeit der Unternehmen sowie ihre Anpassungs- und Innovationsfähigkeit gefestigt werden. Nur eine strukturell solide Tourismuswirtschaft kann langfristig Wettbewerbsfähigkeit und kollektiven Wohlstand sichern.

Sostenibilità Economica

Destagionalizzazione

È obiettivo fondamentale della Cooperativa promuovere le stagioni meno frequentate dai turisti, come la primavera, la prima estate e l'autunno. Questo obiettivo di destagionalizzazione si colloca in una strategia più ampia per rendere la destinazione attrattiva in tutti i periodi dell'anno, creando opportunità di lavoro più stabili e riducendo i picchi di stress e disservizio nelle settimane apicali di presenza turistica. È fondamentale per noi che i flussi siano distribuiti il più uniformemente possibile durante l'anno: questo garantisce una migliore qualità della vacanza per tutti i visitatori, e una migliore qualità della vita dei residenti e di chi lavora nel settore turistico.

Deseasonalization

A key objective of the Cooperative is to promote the seasons that are less popular with tourists, such as spring, early summer and autumn. This aim of seasonality management forms part of a broader strategy to make the destination attractive all year round, creating more stable employment opportunities and reducing peaks in stress and service disruption during the busiest weeks of the tourist season. It is essential for us that visitor numbers are spread as evenly as possible throughout the year: this ensures a better holiday experience for all visitors, and a better quality of life for residents and those working in the tourism sector.

Saisonbereinigung

Ein zentrales Ziel der Genossenschaft ist es, die von Touristen weniger frequentierten Jahreszeiten wie den Frühling, den Frühsommer und den Herbst zu fördern. Dieses Ziel der Saisonentzerrung ist Teil einer umfassenderen Strategie, die darauf abzielt, das Reiseziel zu jeder Jahreszeit attraktiv zu machen, stabilere Beschäftigungsmöglichkeiten zu schaffen und Stressspitzen sowie Beeinträchtigungen des Dienstleistungsangebots in den Wochen mit dem höchsten Touristenaufkommen zu verringern. Für uns ist es von grundlegender Bedeutung, dass sich die Besucherströme so gleichmäßig wie möglich über das Jahr verteilen: Dies gewährleistet eine bessere Urlaubsqualität für alle Besucher sowie eine höhere Lebensqualität für die Einwohner und die Beschäftigten im Tourismussektor.

Sostenibilità Economica

Monitoraggi

Riteniamo fondamentale che residenti e turisti comprendano l'importanza di uno sviluppo turistico realmente sostenibile. Per orientare e spiegare le nostre scelte strategiche e organizzative, ci attiviamo regolarmente per raccogliere ed analizzare i feedback dei residenti e dei visitatori. Queste analisi cercano di coprire tutti i possibili aspetti di influenza turistica sia per visitatori che per residenti, in modo da ottenere un quadro il più completo possibile sulla percezione, qualità ed impatto del fenomeno turistico sul nostro territorio. Il dato è un elemento necessario, imprescindibile per un nostro operato consapevole ed efficace.

Monitoring

We believe it is essential that residents and tourists understand the importance of truly sustainable tourism development. To guide and explain our strategic and organisational decisions, we regularly collect and analyse feedback from residents and visitors. These analyses aim to cover all possible aspects of tourism's impact on both visitors and residents, in order to obtain as comprehensive a picture as possible of the perception, quality and impact of tourism on our area. This data is a necessary and essential element for us to operate in an informed and effective manner.

Überwachung

Wir halten es für grundlegend, dass Einwohner und Touristen die Bedeutung einer wirklich nachhaltigen Tourismusentwicklung verstehen. Um unsere strategischen und organisatorischen Entscheidungen zu begründen und zu erläutern, bemühen wir uns regelmäßig, das Feedback von Einwohnern und Besuchern zu sammeln und zu analysieren. Diese Analysen versuchen, alle möglichen Aspekte des touristischen Einflusses sowohl für Besucher als auch für Einwohner abzudecken, um ein möglichst vollständiges Bild von der Wahrnehmung, der Qualität und den Auswirkungen des Tourismus in unserem Gebiet zu erhalten. Diese Daten sind ein notwendiges und unverzichtbares Element für unser bewusstes und effektives Handeln.

Sostenibilità Economica

Sviluppo locale

Il turismo è un fenomeno trasformativo, capace di incidere profondamente su territori come San Vigilio Dolomites. Per garantire che il suo impatto sia il più possibile positivo, viene posta particolare attenzione al sostegno delle realtà e delle imprese locali, contribuendo a creare un contesto di vita e di lavoro stabile e di qualità. Un ambiente in cui le persone possano costruire percorsi professionali solidi e pianificare il proprio futuro nel lungo periodo. In questa prospettiva, la comunicazione della Cooperativa Turistica è orientata a valorizzare i produttori del territorio, i contenuti autentici e le attività locali, rafforzando il legame tra turismo e comunità.

Local development

Tourism is a transformative force, capable of having a profound impact on areas such as San Vigilio Dolomites. To ensure that this impact is as positive as possible, particular attention is paid to supporting local communities and businesses, helping to create a stable and high-quality environment in which to live and work. An environment in which people can build solid careers and plan for their long-term future. With this in mind, the Tourist Cooperative's communications aim to promote local producers, authentic content and local activities, strengthening the bond between tourism and the community.

Lokale Entwicklung

Der Tourismus ist ein transformatives Phänomen, das Regionen wie San Vigilio Dolomites tiefgreifend beeinflussen kann. Um sicherzustellen, dass seine Auswirkungen so positiv wie möglich sind, wird besonderes Augenmerk auf die Unterstützung lokaler Einrichtungen und Unternehmen gelegt, was dazu beiträgt, ein stabiles und hochwertiges Lebens- und Arbeitsumfeld zu schaffen. Ein Umfeld, in dem Menschen solide berufliche Laufbahnen aufbauen und ihre Zukunft langfristig planen können. In dieser Hinsicht zielt die Kommunikation der Tourismusgenossenschaft darauf ab, die Produzenten der Region, authentische Inhalte und lokale Aktivitäten aufzuwerten und so die Verbindung zwischen Tourismus und Gemeinschaft zu stärken.

Sostenibilità Ambientale

La nostra destinazione deve gran parte del suo successo allo straordinario patrimonio naturale che ne contraddistingue il territorio. Le montagne e i boschi delle Dolomiti hanno sempre esercitato una forte attrazione nei visitatori, alla ricerca delle più diverse emozioni ed esperienze. Cambiamenti climatici, inquinamento e comportamenti scorretti possono mettere a repentaglio l'ambiente dell'alta montagna, da sempre in preciso equilibrio tra attività umane e natura incontaminata. Proteggere questo patrimonio diventa quindi fondamentale per conservare la competitività e il valore del nostro territorio.

Environmental Sustainability

Our destination owes much of its success to the extraordinary natural heritage that characterises the area. The mountains and forests of the Dolomites have always held a strong appeal for visitors seeking a wide variety of thrills and experiences. Climate change, pollution and irresponsible behaviour can jeopardise the high-mountain environment, which has always maintained a delicate balance between human activity and unspoilt nature. Protecting this heritage is therefore essential to preserving the competitiveness and value of our region.

Ökologische Nachhaltigkeit

Unser Reiseziel verdankt einen Großteil seines Erfolgs dem außergewöhnlichen Naturerbe, das diese Region auszeichnet. Die Berge und Wälder der Dolomiten üben seit jeher eine starke Anziehungskraft auf Besucher aus, die auf der Suche nach den unterschiedlichsten Erlebnissen und Erfahrungen sind. Klimawandel, Umweltverschmutzung und unsachgemäßes Verhalten können die Umwelt im Hochgebirge gefährden, die seit jeher in einem empfindlichen Gleichgewicht zwischen menschlichen Aktivitäten und unberührter Natur steht. Der Schutz dieses Erbes ist daher von grundlegender Bedeutung, um die Wettbewerbsfähigkeit und den Wert unserer Region zu erhalten.

Sostenibilità Ambientale

Gestione degli Hotspot

Per hotspot si intende una particolare zona, come una montagna, sentiero o attrazione di un elevato interesse turistico. La presenza di hotspot implica picchi di visite e traffico, creando carico eccessivo sulle infrastrutture, potenziale perdita di habitat se in contesti naturali, stress per la popolazione locale. Abbiamo deciso di limitare il più possibile o evitare completamente la comunicazione degli hotspot a livello provinciale, per favorire piuttosto una logica di vacanza che vede l'ospite rimanere il più possibile all'interno del territorio della destinazione. Obiettivo duplice di questa scelta è di ridurre il più possibile gli impatti sopra elencati, favorendo l'economia locale. Questo favorisce anche la "rieducazione" dell'ospite, portandolo ad un contatto più autentico e profondo con il territorio.

Hotspot Management

The term 'hotspot' refers to a specific area, such as a mountain, a footpath or a tourist attraction of significant interest. The presence of hotspots leads to peaks in visitor numbers and traffic, placing excessive strain on infrastructure, potentially causing habitat loss in natural settings, and creating stress for the local population. We have decided to limit as much as possible, or avoid entirely, the promotion of hotspots at provincial level, in order to encourage a holiday approach where visitors remain within the destination area as much as possible. The dual aim of this choice is to minimise the impacts listed above as much as possible, whilst supporting the local economy. This also encourages the 're-education' of the visitor, leading to a more authentic and deeper connection with the local area.

Hotspot-Management

Unter einem Hotspot versteht man einen bestimmten Ort, etwa einen Berg, Wanderweg oder eine stark frequentierte Sehenswürdigkeit. Solche Hotspots führen zu Besucherspitzen und erhöhtem Verkehrsaufkommen, was Infrastruktur belastet, Lebensräume gefährden und die lokale Bevölkerung unter Druck setzen kann. Daher wurde entschieden, die Bewerbung von Hotspots auf Provinzebene möglichst einzuschränken oder zu vermeiden und stattdessen eine Urlaubslogik zu fördern, bei der sich Gäste überwiegend innerhalb des Reiseziels bewegen. Ziel ist es, die genannten Auswirkungen zu reduzieren und gleichzeitig eine nachhaltigere Nutzung des Gebiets sowie ein intensiveres Erleben der Region zu ermöglichen.

Sostenibilità Ambientale

Mobilità alternativa

Lavoriamo costantemente per migliorare la mobilità nel nostro territorio, con particolare attenzione agli Hotspot. Supportiamo la mobilità pubblica, con l'introduzione di tratte di autobus aggiuntive, per ridurre i tempi di attesa, e il disincentivo dall'uso di mezzi propri per raggiungere alcune località, ad esempio con l'introduzione di pedaggi per limitare l'accesso a zone critiche.

Uno dei progetti di maggior rilievo è quello dell'HolidayPass. Si tratta di una tessera, ora digitale, che le strutture associate alla Cooperativa inviano gratuitamente ai loro ospiti al momento della prenotazione. L'HolidayPass permette al possessore di utilizzare gratuitamente tutti gli autobus e treni pubblici nell'intero Alto Adige, e verso alcune mete di province vicine, incentivando così l'impiego di mezzi alternativi.

Alternative Mobility

We are constantly working to improve transport links in our region, with a particular focus on key transport hubs. We support public transport by introducing additional bus routes to reduce waiting times, and by discouraging the use of private vehicles to reach certain locations – for example, by introducing tolls to restrict access to critical areas.

One of the most significant projects is the HolidayPass. This is a card, now digital, which the establishments affiliated with the Cooperative send free of charge to their guests at the time of booking. The HolidayPass allows the holder to use all public buses and trains throughout South Tyrol, and to certain destinations in neighbouring provinces, free of charge, thereby encouraging the use of alternative transport.

Alternative Mobilität

Wir arbeiten kontinuierlich daran, die Mobilität in unserer Region zu verbessern, wobei wir den Hotspots besondere Aufmerksamkeit widmen. Wir fördern den öffentlichen Nahverkehr durch die Einführung zusätzlicher Buslinien, um Wartezeiten zu verkürzen, und schaffen Anreize, auf die Nutzung privater Fahrzeuge zu verzichten, um bestimmte Orte zu erreichen – beispielsweise durch die Einführung von Mautgebühren, um den Zugang zu kritischen Zonen zu beschränken.

Eines der bedeutendsten Projekte ist der HolidayPass. Dabei handelt es sich um eine Karte, die mittlerweile digital ist und die die der Genossenschaft angeschlossenen Betriebe ihren Gästen bei der Buchung kostenlos zusenden. Der HolidayPass ermöglicht es dem Inhaber, alle öffentlichen Busse und Züge in ganz Südtirol sowie zu einigen Zielen in benachbarten Provinzen kostenlos zu nutzen, und fördert so die Nutzung alternativer Verkehrsmittel.

Sostenibilità Ambientale

Riforestazione

Il territorio non è solo un'attrazione turistica, ma anche la nostra casa, per questo mantenerlo in salute, preservando la rara flora e fauna delle Dolomiti è fondamentale. Una delle linee di azione è stata la realizzazione di aree di biodiversità, con il duplice scopo di tutelare gli impollinatori e promuovere la didattica, per sensibilizzare i visitatori sul ruolo importantissimo che questi insetti svolgono all'interno degli ecosistemi. È stato anche attivato un progetto di riforestazione per favorire il recupero delle foreste della Destinazione, messe in difficoltà dalla combinazione di eventi climatici estremi e diffusione del Bostrico, un insetto dannoso per la flora locale. Residenti e turisti possono acquistare un albero, contribuendo alla salute dell'ecosistema e sentendosi allo stesso tempo più partecipi e responsabili del territorio in cui abitano o soggiornano

Reforestation

The local area is not just a tourist attraction, but also our home; that is why keeping it healthy and preserving the rare flora and fauna of the Dolomites is essential. One of the initiatives has been the creation of biodiversity areas, with the dual aim of protecting pollinators and promoting educational activities to raise visitors' awareness of the vital role these insects play within ecosystems. A reforestation project has also been launched to aid the recovery of the Destination's forests, which have been severely affected by a combination of extreme weather events and the spread of the bark beetle, an insect harmful to the local flora. Residents and tourists can purchase a tree, contributing to the health of the ecosystem whilst feeling more involved and responsible for the area in which they live or are staying.

Aufforstung

Die Region ist nicht nur eine Touristenattraktion, sondern auch unser Zuhause. Deshalb ist es von entscheidender Bedeutung, sie gesund zu erhalten und die seltene Flora und Fauna der Dolomiten zu schützen. Eine der Maßnahmen war die Einrichtung von Biodiversitätsgebieten mit dem doppelten Ziel, Bestäuber zu schützen und die Bildung zu fördern, um die Besucher für die äußerst wichtige Rolle zu sensibilisieren, die diese Insekten innerhalb der Ökosysteme spielen. Zudem wurde ein Aufforstungsprojekt ins Leben gerufen, um die Erholung der Wälder in der Region zu fördern, die durch eine Kombination aus extremen Wetterereignissen und der Ausbreitung des Borkenkäfers, einem für die lokale Flora schädlichen Insekt, in Bedrängnis geraten sind. Einwohner und Touristen können einen Baum kaufen und so zur Gesundheit des Ökosystems beitragen und sich gleichzeitig stärker in das Gebiet, in dem sie leben oder sich aufhalten, eingebunden und dafür verantwortlich fühlen.

Sostenibilità Sociale

Altro elemento fondamentale della sostenibilità è la sfera sociale, che comprende cultura, tradizioni e benessere delle persone. La tutela del patrimonio artistico e storico ha lo stesso valore della protezione dell'ambiente. Il nostro impegno è promuovere uno sviluppo turistico rispettoso delle tradizioni locali, capace di valorizzarle senza snaturarle. Allo stesso tempo, lavoriamo per redistribuire i benefici del turismo a tutta la comunità. La nostra destinazione è nota per l'ospitalità, il rispetto e l'accoglienza. Per questo, la Cooperativa Turistica rifiuta ogni forma di discriminazione, garantendo a ospiti, residenti e collaboratori pari trattamento e rispetto. Particolare attenzione è rivolta ai giovani, attraverso opportunità di tirocinio e la promozione di un turismo sostenibile, capace di offrire prospettive lavorative durature e attrattive per le nuove generazioni.

Social Sustainability

Another key aspect of sustainability is the social sphere, which encompasses culture, traditions and people's well-being. The preservation of our artistic and historical heritage is just as important as protecting the environment. We are committed to promoting tourism that respects local traditions, enhancing them without distorting them. At the same time, we work to ensure that the benefits of tourism are shared across the whole community. Our destination is renowned for its hospitality, respect and warmth. For this reason, the Tourist Cooperative rejects all forms of discrimination, guaranteeing equal treatment and respect for guests, residents and staff. Particular attention is paid to young people, through internship opportunities and the promotion of sustainable tourism, capable of offering long-term and attractive career prospects for the younger generation.

Soziale Nachhaltigkeit

Ein weiterer wesentlicher Aspekt der Nachhaltigkeit ist der soziale Bereich, der Kultur, Traditionen und das Wohlergehen der Menschen umfasst. Der Schutz des künstlerischen und historischen Erbes hat denselben Stellenwert wie der Umweltschutz. Wir setzen uns für eine Tourismusentwicklung ein, die die lokalen Traditionen achtet und diese aufwertet, ohne sie zu verfälschen. Gleichzeitig arbeiten wir daran, die Vorteile des Tourismus auf die gesamte Gemeinschaft zu verteilen. Unser Reiseziel ist bekannt für seine Gastfreundschaft, seinen Respekt und seine Herzlichkeit. Aus diesem Grund lehnt die Tourismusgenossenschaft jede Form von Diskriminierung ab und garantiert Gästen, Einwohnern und Mitarbeitern gleiche Behandlung und Respekt. Besondere Aufmerksamkeit gilt der Jugend, durch Praktikumsmöglichkeiten und die Förderung eines nachhaltigen Tourismus, der der neuen Generation dauerhafte und attraktive berufliche Perspektiven bieten kann.

Sostenibilità Sociale

Coinvolgimento

La Cooperativa Turistica prevede una forma partecipativa al governo della destinazione, garantendo la presenza di rappresentanti di ogni categoria economica: albergatori, affittacamere ed appartamenti, ristoranti e bar, negozianti, scuola di sci, contadini, impianti di risalita, artigiani. Per nostra natura lavoriamo a stretto contatto con la comunità locale, organizzando eventi, corsi di formazione e di sensibilizzazione.. Oltre a coinvolgere attivamente la popolazione residente abbiamo deciso di intraprendere delle collaborazioni anche con imprese esterne al territorio che condividono i nostri valori e la nostra filosofia sulla sostenibilità. Lavoriamo per far sì che tutta la destinazione sia allineata nella direzione comune della sostenibilità.

Community participation

The Tourist Cooperative promotes a participatory approach to destination management, ensuring the involvement of representatives from every sector of the local economy: hoteliers, guesthouse and apartment owners, restaurants and bars, shopkeepers, ski schools, farmers, ski lift operators and artisans. By our very nature, we work closely with the local community, organising events, training courses and awareness-raising initiatives. In addition to actively involving the local population, we have decided to collaborate with businesses outside the area that share our values and our philosophy on sustainability. We are working to ensure that the entire destination is aligned towards the common goal of sustainability.

Beteiligung

Die Tourismusgenossenschaft sieht eine partizipative Form der Verwaltung des Reiseziels vor und gewährleistet die Vertretung aller Wirtschaftsbereiche: Hoteliers, Vermieter von Zimmern und Ferienwohnungen, Restaurants und Bars, Einzelhändler, Skischulen, Landwirte, Skiliftbetreiber und Handwerker. Es liegt in unserer Natur, eng mit der lokalen Gemeinschaft zusammenzuarbeiten und Veranstaltungen, Schulungen sowie Sensibilisierungskampagnen zu organisieren. Neben der aktiven Einbindung der ansässigen Bevölkerung haben wir beschlossen, auch Kooperationen mit Unternehmen außerhalb der Region einzugehen, die unsere Werte und unsere Philosophie der Nachhaltigkeit teilen. Wir setzen uns dafür ein, dass die gesamte Destination auf das gemeinsame Ziel der Nachhaltigkeit ausgerichtet ist.

Sostenibilità Sociale

Supporto alla comunità

Il turismo è un fenomeno il cui successo è spesso basato sulla presenza di una comunità attiva e collaborativa. La Cooperativa Turistica riconosce il ruolo fondamentale svolto dai residenti nella co-creazione delle esperienze e del "territorio" turistico stesso. Per tale motivo, tutte le attività, eventi e simili creati dalla Cooperativa sono pensati in primis per essere interessanti ed attrattivi per i residenti. La partecipazione della comunità è incentivata anche attraverso la delega ad associazioni locali, come vigili del fuoco, bande musicale o gruppi di giovani, di elementi organizzativi o attivi della gestione degli eventi. In tal modo la Cooperativa può dare un contributo economico, utile a sostenere l'operato di associazioni, ma soprattutto vengono così create occasioni di incontro e connessione comunitaria.

Community Support

Tourism is a phenomenon whose success often depends on the presence of an active and collaborative community. The Tourist Cooperative recognises the vital role played by residents in co-creating experiences and the tourist 'destination' itself. For this reason, all the activities, events and similar initiatives organised by the Cooperative are designed, first and foremost, to be of interest and appeal to residents. Community participation is also encouraged by delegating organisational or operational aspects of event management to local associations, such as the fire brigade, marching bands or youth groups. In this way, the Cooperative can make a financial contribution to support the work of these associations, but above all, this creates opportunities for community interaction and connection.

Unterstützung der Gemeinschaft

Der Tourismus ist ein Phänomen, dessen Erfolg stark auf einer aktiven, kooperativen Gemeinschaft beruht. Die Tourismusgenossenschaft erkennt die zentrale Rolle der Einwohner bei der Gestaltung von Erlebnissen und des touristischen „Raums“. Daher sind ihre Aktivitäten und Veranstaltungen in erster Linie für die Bevölkerung attraktiv gestaltet. Die Beteiligung wird zusätzlich gefördert, indem lokale Vereine wie Feuerwehr, Musikkapellen oder Jugendgruppen organisatorische Aufgaben übernehmen oder Veranstaltungen durchführen. So leistet der Tourismusverband finanzielle Unterstützung, stärkt die Vereinsarbeit und schafft zugleich wichtige Gelegenheiten für Begegnung und Zusammenhalt.

Sostenibilità Sociale

Valorizzazione culturale

Il successo della nostra destinazione è direttamente legato alla cultura, alle tradizioni e alle persone che la abitano. Il rispetto e la valorizzazione di questi aspetti sono per noi di fondamentali. Collaboriamo con artigiani e maestranze locali per far conoscere le attività tipiche e i prodotti del territorio. Ad esempio, il progetto AgricolArt unisce produttori locali per rafforzare il loro posizionamento e le loro opportunità verso il mercato. Altra iniziativa rilevante è quella legata alla comunicazione della lingua ladina, lingua retoromana parlata nelle nostre valli. In collaborazione con l'istituto ladino Micura De Rü, pubblicità, manifesti, indicazioni ed altri documenti ora contengono anche traduzioni in ladino, in modo che i visitatori possano conoscere questa lingua, espressione diretta della cultura di San Vigilio Dolomites.

Cultural valorization

The success of our destination is directly linked to its culture, traditions and the people who live here. Respecting and promoting these aspects is of fundamental importance to us. We work with local artisans and craftspeople to raise awareness of the region's traditional activities and local produce. For example, the AgricolArt project brings together local producers to strengthen their market position and opportunities. Another significant initiative concerns the promotion of the Ladin language, a Rhaeto-Romance language spoken in our valleys. In collaboration with the Ladin institute Micura De Rü, advertisements, posters, signage and other documents now also include translations into Ladin, so that visitors can learn about this language, a direct expression of the culture of San Vigilio Dolomites.

Kulturelle Aufwertung

Der Erfolg unserer Destination hängt unmittelbar mit der Kultur, den Traditionen und den Menschen zusammen, die hier leben. Der Respekt vor diesen Aspekten und ihre Aufwertung sind für uns von grundlegender Bedeutung. Wir arbeiten mit lokalen Handwerkern und Fachkräften zusammen, um die typischen Aktivitäten und Produkte der Region bekannt zu machen. So bringt beispielsweise das Projekt „AgricolArt“ lokale Produzenten zusammen, um ihre Positionierung und ihre Marktchancen zu stärken. Eine weitere wichtige Initiative betrifft die Verbreitung der ladinischen Sprache, einer rätoromanischen Sprache, die in unseren Tälern gesprochen wird. In Zusammenarbeit mit dem ladinischen Institut „Micura De Rü“ enthalten Werbeanzeigen, Plakate, Wegweiser und andere Dokumente nun auch Übersetzungen ins Ladinische, damit Besucher diese Sprache kennenlernen können, die ein direkter Ausdruck der Kultur von San Vigilio Dolomites ist.

Piano di sviluppo

La destinazione intende crescere in modo equilibrato, rafforzando qualità dell'esperienza, identità locale e sostenibilità. Le azioni previste collegano turismo, comunità, ambiente e imprese, con l'obiettivo di creare valore condiviso nel lungo periodo.

Il piano non si limita alla promozione turistica, ma orienta scelte, investimenti e progettualità verso una gestione più consapevole del territorio. In questo quadro, lo sviluppo della destinazione diventa uno strumento di stewardship, capace di tutelare le risorse locali e migliorare la qualità della vita.

Development Plan

The destination aims to grow in a balanced way, enhancing the quality of the visitor experience, local identity and sustainability. The planned initiatives link tourism, the community, the environment and businesses, with the aim of creating shared value in the long term.

The plan is not limited to promoting tourism, but guides decisions, investments and projects towards a more responsible management of the local area. Within this framework, the development of the destination becomes a tool for stewardship, capable of protecting local resources and improving the quality of life.

Entwicklungsplan

Die Destination strebt ein ausgewogenes Wachstum an, indem sie die Qualität des Erlebnisses, die lokale Identität und die Nachhaltigkeit stärkt. Die geplanten Maßnahmen verbinden Tourismus, Gemeinschaft, Umwelt und Unternehmen mit dem Ziel, langfristig gemeinsamen Mehrwert zu schaffen.

Der Plan beschränkt sich nicht auf die Tourismusförderung, sondern lenkt Entscheidungen, Investitionen und Planungen hin zu einer bewussteren Bewirtschaftung des Gebiets. In diesem Rahmen wird die Entwicklung der Destination zu einem Instrument der verantwortungsvollen Bewirtschaftung, das in der Lage ist, lokale Ressourcen zu schützen und die Lebensqualität zu verbessern.

Piano di sviluppo

SVILUPPO PRODOTTO			
PROGETTO	DESCRIZIONE	BUDGET (€)	SDGs
Chatbot	Sviluppo ulteriore del chatbot, con funzioni legate alla gestione della FOMO, adattamento culturale ed elementi di Nudging per spingere ad una migliore gestione dei visitatori	15000	
Campagna Marketing	Riproposta la campagna di Marketing, connessa al progetto Specials, ma valida anche per altri periodi. Porta direttamente richieste alle strutture che partecipano al progetto. Alta tracciabilità delle richieste	20000	




Piano di sviluppo

DESTAGIONALIZZAZIONE

PROGETTO	DESCRIZIONE	BUDGET (€)	SDGs
Spring Special	Programma per gli ospiti che arrivano nel periodo primaverile. Fanno parte del programma una serie di attività che spaziano da escursioni guidate, visite ai musei, sconti su funivie ed altro ancora. Il pacchetto spring special è offerto in forma completamente gratuita a chi soggiorna negli alberghi convenzionati, che co-finanziano il progetto.	25000	
Autumn Special	Identico allo Spring Special, ma applicato al periodo autunnale	25000	

Piano di sviluppo

PROTEZIONE AMBIENTALE

PROGETTO	DESCRIZIONE	BUDGET (€)	SDGs
Monitoraggio emissioni	Continua il monitoraggio delle emissioni proposto per i soci. Ora comprende fino a SCOPE-3, oltre ai requisiti minimi richiesti dallo standard Alto Adige.	5000	 
Riforestazione	Riproposta la campagna di riforestazione lanciata in collaborazione con WOWNature, per recuperare aree colpite dal bostrico	2000	

Piano di sviluppo

MOBILITÀ

PROGETTO	DESCRIZIONE	BUDGET (€)	SDGs
Parceggio interrato	Creazione di un parcheggio interrato all'entrata del paese di San Vigilio per ridurre il traffico di automobili che transitano nel centro abitato. In combinazione con un potenziamento delle linee di autobus, il progetto consentirà di limitare al massimo la necessità di muoversi in macchina durante la vacanza. Inoltre verrà ridotto il numero di auto parcheggiate in Paese, ridando spazio di movimento sicuro alla cittadinanza	PNNR	  

Piano di sviluppo

CULTURA E SVILUPPO LOCALE

PROGETTO	DESCRIZIONE	BUDGET (€)	SDGs
Progetto AgricolArt	Azione combinata con fondi PNNR per la creazione di evento durante il Merano Wine Festival, cena di gala in beneficenza a San Vigilio e rafforzamento dell'identità e presenza nel mercato locale dell'associazione di contadini AgricolArt.	PNNR	  
Liondes del Fanes	Progetto multidisciplinare, per la valorizzazione, riscoperta e miglioramento delle Leggende del Regno del Fanes, in occasione della Candidatura della cultura ladina a Patrimonio Immateriale UNESCO	150000	  

Strategia di mobilità sostenibile

Lo sviluppo di una strategia di mobilità sostenibile, che consenta l'impiego di modalità di trasporto con il minimo impatto possibile è tra le priorità dell'Amministrazione comunale e della Cooperativa Turistica di San Vigilio Dolomites. Consci di come il maggior impatto in termini di emissioni ed inquinamento legato ai turisti sia quello determinato dal viaggio verso la destinazione di vacanza, sono da tempo in sviluppo una serie di proposte atte a ridurre la necessità per i visitatori di utilizzare l'automobile per arrivare alla destinazione. Inoltre, lo sviluppo di un'efficiente rete di trasporti pubblici, consentirà di vivere l'intera vacanza e di raggiungere punti di interesse maggiormente attraverso autobus e treni.

Sustainable mobility strategy

The development of a sustainable mobility strategy—one that enables the use of modes of transportation with the least possible impact—is among the priorities of the municipal administration and the San Vigilio Dolomites Tourism Cooperative. Aware that the greatest impact in terms of emissions and pollution associated with tourism stems from the journey to the vacation destination, a series of proposals have long been in development aimed at reducing the need for visitors to use cars to reach their destination. Furthermore, the development of an efficient public transportation network will allow visitors to enjoy their entire vacation and reach points of interest primarily by bus and train.

Strategie für nachhaltige Mobilität

Die Entwicklung einer Strategie für nachhaltige Mobilität, die den Einsatz von Verkehrsmitteln mit möglichst geringen Auswirkungen ermöglicht, gehört zu den Prioritäten der Stadtverwaltung und der Tourismusgenossenschaft von San Vigilio Dolomites. Da wir uns bewusst sind, dass die größten Auswirkungen in Bezug auf Emissionen und Umweltbelastung durch Touristen auf die Anreise zum Urlaubsziel zurückzuführen sind, wird seit einiger Zeit eine Reihe von Vorschlägen entwickelt, die darauf abzielen, die Notwendigkeit für Besucher zu verringern, mit dem Auto anzureisen. Darüber hinaus wird der Ausbau eines effizienten öffentlichen Nahverkehrsnetzes es ermöglichen, den gesamten Urlaub zu genießen und Sehenswürdigkeiten verstärkt mit Bussen und Zügen zu erreichen.

Progetti attivi

Linea autobus Brunico - San Vigilio

Apertura e mantenimento di una linea aggiuntiva di autobus diretti lungo la direttiva di maggior passaggio di turisti e residenti. Le corse sono regolate sulla base della previsione di domanda, con un aumento durante i periodi di stagione.

Sudtiroil Transfer

Il Sudtiroil Transfer è un sistema che prevede un collegamento con navetta tra le stazioni dei treni dell'Alto Adige ad oltre 9000 alloggi del territorio.

Monitoraggio Automobili

La Cooperativa traccia i numeri di auto di passaggio, per meglio comprendere i volumi di turisti in ingresso

Active Projects

Brunico–San Vigilio Bus Route

Launch and maintenance of an additional direct bus route along the route most frequently used by tourists and residents. Service frequency is adjusted based on demand forecasts, with increased service during peak seasons.

Sudtiroil Transfer

Sudtiroil Transfer is a system that provides shuttle service between South Tyrol's train stations and over 9,000 accommodations throughout the region.

Vehicle Monitoring

The Cooperative tracks the license plate numbers of passing vehicles to better understand the volume of incoming tourists.

Laufende Projekte

Buslinie Bruneck – St. Vigil

Einrichtung und Aufrechterhaltung einer zusätzlichen Direktbuslinie entlang der Strecke mit dem höchsten Aufkommen an Touristen und Einwohnern. Die Fahrten richten sich nach der prognostizierten Nachfrage und werden in der Hochsaison verstärkt.

Südtirol Transfer

Der Südtirol Transfer ist ein System, das eine Shuttleverbindung zwischen den Bahnhöfen in Südtirol und über 9.000 Unterkünften in der Region bietet.

Fahrzeugüberwachung

Die Genossenschaft erfasst die Kennzeichen der vorbeifahrenden Fahrzeuge, um das Aufkommen an ankommenden Touristen besser einschätzen zu können.

Progetti attivi

Hub Mobilità Piccolino

Un centro di mobilità è stato creato nella zona di Piccolino, dove si combinano diverse linee di autobus, che consentono di raggiungere le località della Val Badia Badia, della Pusteria e della Val di Funes, senza ricorrere all'automobile. A sostegno della creazione di questo hub e per limitare il transito di mezzi al Passo delle Erbe, è stata aperta una linea ulteriore di autobus per raggiungere il Passo, insieme alla contrazione della capacità del parcheggio del Passo stesso.

Bike Shuttle

Per facilitare la fruizione delle infrastrutture di MTB è stato organizzato un servizio di trasporto bici da San Vigilio al passo Furcia, da dove partono gli impianti di risalita di downhill del Plan de Coronas. Il servizio è attivo ogni giorno nella stagione estiva, con una navetta che passa ogni ora, ed è completamente gratuito

Sustainable mobility strategy

Piccolino Mobility Hub

A mobility hub has been established in the Piccolino area, where several bus routes converge, allowing travelers to reach destinations in Val Badia, Badia, Pusteria, and Val di Funes without having to use a car. To support the creation of this hub and limit vehicle traffic at Passo delle Erbe, an additional bus route to the pass has been launched, along with a reduction in the pass's parking capacity.

Bike Shuttle

To make it easier to access the summer mountain biking trails, a bike shuttle service has been organized from San Vigilio to the Furcia Pass, where the Plan de Coronas downhill lifts begin. The service operates daily during the summer season, with a shuttle running every hour, and is completely free of charge.

Strategie für nachhaltige Mobilität

Mobilitätsknotenpunkt Piccolino

Im Gebiet Piccolino wurde ein Mobilitätszentrum eingerichtet, an dem verschiedene Buslinien zusammenlaufen, sodass die Ortschaften im Gadertal (Badia), im Pustertal und im Villnösser Tal auch ohne Auto erreichbar sind. Zur Unterstützung dieses Knotenpunkts wurde eine zusätzliche Buslinie zum Kräuterspass eingerichtet, gleichzeitig wurde die Parkplatzkapazität am Pass reduziert.

Bike-Shuttle

Um die Nutzung der MTB-Infrastruktur zu erleichtern, wurde ein Fahrrad-Shuttle-Service von St. Vigil zum Furcia-Pass eingerichtet, von wo aus die Downhill-Lifte des Kronplatzes starten. Der Service ist während der Sommersaison täglich in Betrieb, mit einem Shuttle, der stündlich verkehrt, und ist völlig kostenlos.